

吕 达 周满生 主 编
刘立德 邹海燕 副主编

DANGDAI WAIGUO
JIAOYU GAIGE ZHUMING WENXIAN

当代外国教育改革

著名文献

(英国卷·第一册)

人民教育出版社



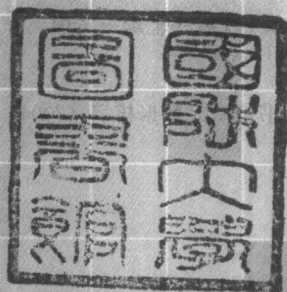
国防大学 2 093 7217 8

当代外国教育改革著名文献

(英国卷·第一册)

吕 达 周满生 主 编

刘立德 邹海燕 副主编



人民教育出版社

·北京·

图书在版编目 (CIP) 数据

当代外国教育改革著名文献 (英国卷·第一册) /
吕达、周满生主编. —北京: 人民教育出版社, 2004
ISBN 7-107-17378-2

I. 当...

II. ①吕...②周...

III. 教育改革—文献—汇编—英国

IV. G511

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 000307 号

人民教育出版社 出版发行

(北京沙滩后街 55 号 邮编: 100009)

网址: <http://www.pep.com.cn>

北京新华印刷厂印装 全国新华书店经销

2004 年 8 月第 1 版 2004 年 8 月第 1 次印刷

开本: 787 毫米×1 092 毫米 1/16 印张: 20.5

字数: 350 千字 印数: 0 001~1 500 册

定价: 30.50 元

◎ 编者前言

(一)《当代外国教育改革著名文献》选编了20世纪80年代以来外国(主要是一些发达国家)教育改革的著名文献。这套丛书按国家分卷,现有五卷九册,包括美国卷四册,苏联—俄罗斯卷一册,英国卷两册,德国、法国卷一册,日本、澳大利亚卷一册。

(二)从20世纪80年代起,教育部国家教育发展研究中心开始选编《发达国家教育改革的动向和趋势》。这项工作得到教育部课程教材研究所的大力支持,并由人民教育出版社赞助陆续出版,迄今已先后出版了七集,另有一个特辑《基础学校——一个学习化的社区大家庭》出版了单行本。

(三)近20年来,《发达国家教育改革的动向和趋势》受到广大读者,尤其是教育科研工作者、比较教育工作者、高校师生的热烈欢迎,成为案头必备的资料书。但是,由于各集是陆续出版的,每集的印数又较少,不少读者未能备齐,抱有向隅之憾。

(四)《发达国家教育改革的动向和趋势》第一集第一篇收录的是美国1983年4月发表的《国家处在危险之中:教育改革势在必行》,那是一篇带有标志性意义的文献。今年正好是这篇著名文献发表20周年。为了进一步满足广大读者的需要,也为了广大读者使用的方便,在教育部国家教育发展研究中心和教育部课程教材研究所的支持下,人民教育出版社决定一方面继续出版按年代选编的综合性的《发达国家教育改革的动向和趋势》,另一方面策划出版这套按国别选编的《当代外国教育改革著名文献》。前者便于横向比较,后者便于纵向对照。

(五)我们除了对每篇文献的原作者表示感谢之外,还在适当位置注明了所有翻译者和校订者等有关人员的名单,既保护权益,又明确责任。

(六)我们希望这套丛书能为我国教育改革和发展提供有益的借鉴,并热诚欢迎有识之士提出宝贵意见。

主 编

2003年4月

◎ 总目录

把学校办得更好	(1)
20 世纪 90 年代英国高等教育的发展	(21)
高等教育——应付新的挑战	(83)
1988 年教育改革法	(137)

把学校办得更好

(教育与科学部、威尔士事务部
1985年3月向议会提交的白皮书摘要)

目 录

政府的新措施·····	(4)
目前状况·····	(4)
需要行动·····	(5)
课程设置·····	(6)
考试·····	(8)
纪律·····	(10)
旷课·····	(10)
家长与学校·····	(10)
教学质量·····	(11)
地方教育当局的管理·····	(14)
学校的最小规模·····	(14)
少数民族教育·····	(15)
合法机构·····	(15)
教育经费·····	(17)
私立部分·····	(17)
未来发展·····	(18)

政府的新措施

政府的目标是：

1. 提高各级学校教育的能力标准；
2. 保证教育投资取得尽可能好的效益。

为此，政府将：

- ⊙促进全国对课程目标和内容的认识的一致；
- ⊙鼓励学校在履行为青年人就业做好准备的重要职责方面做更多的工作；
- ⊙根据课程和标准，完成对 16 岁学生参加的公共考试的改革；
- ⊙推行一种新的考试制度，即高级水平补充考试，以拓宽学习高级水平课程学生的课程范围；
- ⊙建立一种全国性的学生成绩记载制度；
- ⊙通过新的经费安排，使教师在职培训更加有效；
- ⊙使学校董事会的组成更加平衡，发挥好有关学校校长、地方教育当局和董事的作用；
- ⊙就学校最小规模问题提出新的指导意见；
- ⊙采取措施，减少差生，包括许多少数民族学生中的差生；
- ⊙改进教育福利官员的工作和培训，解决旷课问题。

目 前 状 况

我们的学校有很多方面值得赞赏。在过去的三十多年里，我们建立并发展了学校体制，无论初等教育和中等教育都有明显改进。对于越来越多的艰难任务，很多学校完成得不错，有些完成得很好。但是，有些学校还存在一系列弱点，有些还很严重。政府认为，现在我国的学生取得的平均成绩，既没有达到应当达到的标准，也不能适应面对 21 世纪世界的需要。学校教育应当在培养进取心和适应性方面做更多的工作，使年轻人适应技术时代劳动生活的需要。如果所有学校在相似的情况下，都能取得有些学校各种能力的学生所取得的好成绩，学校教育的质量还会有更大提高。

在最好的小学和中学，学生通过学习广博的课程，取得了高水平的能力，巩固了自己的积极的个人素质。但是，只有很少数学校的教师能够完全按照学校确定的课程要求去做。约三分之二的学校没有很好地计划课程设置，或者没有有效地加以执行。多数小学和中学过分重视语文、数学基本技能的实践，没有把这些实践同真实情况联系起来。不少学生很少有机会涉足科学、实践和美学领域，半数左右班级的老师指导太细，很少有机会进行口头讨论、提出和解决实际问题，很多教师对学生要求不高：大多数班级里的优生得不到充分发展，差生得不到恰当帮助。

小学阶段结束时，由于教师并不坚持学生必须掌握所学的要点，也由于他们低估学生的潜力，所以，很多学生学习某些课程取得的基础并不牢固。

最好的中学能提供一个广博的课程设置，各种能力的学生都能达到高标准。这些学校培养的年轻人自信、自尊和尊重别人，他们有事业心、适应性、主动性，为面对成人世界作了充分准备。但在大多数中学里，一致同意的课程设置政策对全校影响不大，很多部门没有把自己的或学校宣布的目标和目的付诸实践。

在不少情况下，由于教师对每个学生的能力和困难不够了解和理解，对学生能够取得什么成绩的期望变得模糊起来；教师指导常常是针对中等能力水平的学生，最好的学生受到限制，最差的学生又得不到帮助。在几乎所有中学和部门，教师管得过多，学生自学的机会太少。约五分之一的中学存在着教师教授力所不能及的课程的严重问题。

最好的特殊学校向学生提供了适应其能力和需要的教育，但很多特殊学校存在中小学中存在的那些弱点。

需 要 行 动

并非学校中的所有弱点都是学校的或教育部门的过错：很多来自我国社会所面临的众多问题。政府有责任采取力所能及的行动。政府将同教育领域中有关各方一道，在以下四个政策领域中采取行动。

1. 课程设置；
2. 考试制度和评估；
3. 教师和师资管理的专业效能；

4. 学校体制和家长、雇主及教育部门以外的单位为办好学校教育所能做出的贡献。

课程 设置

目标

要提高必要的标准,必须就学校课程设置的目標和内容取得普遍一致的认识。这是一种被广泛接受的看法。取得基本一致需要时间,而且还要随着情况的变化进行再研讨。政府在这一进程中,经过协商,将发表政策声明;皇家督学团将继续出版讨论文件。目标将建立在地方教育当局和学校的最好的实践基础之上。

确定目标旨在取得实际效果,其途径是:

◎使确定的目标成为国务大臣课程设置政策的基础。他们需要有一个课程设置政策,以履行其促进英格兰和威尔士人民的教育法定职责,包括一些更具体的职责,与学校模式和师资培养及培训有关的事项;

◎使确定的目标成为地方教育当局课程设置政策的基础,以便于它们履行决定学校模式、提供经费、管理师资等职责;

◎使确定的目标成为学校课程设置政策的基础,便于它们组织和实施具体教学工作。

在贯彻确定的目标过程中,根据各地方的情况和判断,侧重点将有所不同。国务大臣关于5~16岁学生课程设置的范围与课型的政策不会导致全国统一的课程表。在地方教育当局和学校一级保持多样化是健康的,是符合英格兰和威尔士学校教育传统的,可以使教育富有生气,有利于革新。

各地方教育当局向政府的报告表明,几乎每个地方教育当局都将很快确定一个明确的课程设置的政策,作为其工作基础,但是,都还没有将这些政策扩大到一项地方政策应当涉及的每一方面。

人们对学生在学校学习的目的的認識普遍是一致的,尤其对以下论点:学生应当生动活泼地发展,有探究精神,理解并获得与成人生活和就业有关的知识和技能,培养个人的道德价值观。为此,政府认为,无论是普通学校还是特殊学校的课程设置,都必须具备以下特点:

◎广博性:课程设置要使学生获得广博的知识、理解力和技能;

◎平衡性:每一部分都应占有一定时间,以发挥其专门作用,但又不能挤占掉其他基础部分;

◎相关性:科目教学中要说明这些科目在学生和成人生活中运用的情况,并适当侧重实践方面;

◎因材施教：教什么，怎么教，要与学生的能力和性向相适应。

建立在上述四项原则基础上的课程设置，将有助于发挥每一个学生的潜力，使他们都具有负起公民责任的条件，为迎接未来世界劳动生活的挑战做好准备。现在是改变课程设置中的平衡关系及其教学重点的时候了。

通过学校体制体现连续性

近80%的5岁前儿童已经入学，入幼儿学校、幼儿班或小学的年龄最小的班级。地方教育当局面临如何确定为5岁前儿童设立的学校的分布和类型的重点问题。它们正确地进行了试验，优先考虑那些最需要帮助的儿童。政府将力争把为5岁前儿童教育支出的费用大体维持在目前的水平上。

初等教育与中等教育同等重要。在义务教育期间，每一阶段都要帮助学生在成长过程中充分培养自己积极的个人素质和能力，为未来建立巩固的基础。人们普遍认为，整个初等教育和中等教育前三年，课程设置对于全体学生来说，很大程度上应当是共同的，当然，对于能力和成熟程度不同的学生来说，课程进度和深度应当有所不同。

中等教育第四年和第五年的课程安排应当可以有所选择，但不能允许学生放弃那些对今后学习、培训或工作有重要意义的科目。政府认为，在这两年中，所有学生都需要继续学习英语、数学、广博的科学课程，一般还应包括体育或运动；需要学习一部分人文和艺术课程；需要巩固他们对英国社会基础和价值观的理解，增长经济知识；需要参加一系列科目的实践和技术活动，而不仅仅是学习最起码的科学。英国是欧洲共同体的成员国，并且以贸易立国，因此，还要求大多数学生继续学习一门外语。宗教教育系法律规定，政府无意加以改变。

按照这些方针为5~16岁学生确定的课程设置，将有助于提高学生的素质、能力、知识、理解力和才干，这些对学生做好进入劳动生活的准备，都是必要的。从这一目的出发，政府确认了《技术和职业教育倡议书》，该倡议书探索如何在全日制初级教育中安排好劳动技能教育。在学校和大学开设连续性课程的试验项目得到了大多数地方教育当局的支持，按照这些试验，学生从14岁开始，连续学习4年这类课程，可以获得全国承认的资格；这类课程在义务教育阶段提供带有很大技术教育成分的广博的普通教育，到16岁以后，便开始加强职业专业化程度。政府考虑推广这类技术和职业教育课程。

成绩水平

政府的长远目标是提高能力不同的所有学生的学习成绩,使 80%~90% 的年满 16 岁的学生达到目前要求的成绩水平,达到具有平均能力水平的学生在各个科目中已经取得的成绩水平,即相当于中等教育证书考试中四分的成绩,并且,在对一系列科目的广泛的知识、理解力和技能要求上,都达到这个要求。政府将拿出一个更准确的解释,说明能力不同的 11 岁和 16 岁的学生应当和能够取得多大成绩。这将是一个艰巨的任务。在皇家督学团的一系列讨论报告中,在制定新的中等教育普通证书考试(GCSE)的评分标准过程中,已经迈出了第一步。学生成绩评估处的研究成果也将有助于搞好这项工作。

课程开发

除技术和职业教育课程外,政府还将通过教育经费补助的形式,支持课程设置中几个方面的改进工作,主要是学校中的数学教学、作为初等教育一部分的科学内容的教学、提高城市和农村学校教育水平的试验项目。政府将就课程设置中各基础成分的平衡问题,尤其是就中等教育第四、第五年级的课程设置中的这类问题,继续征求有关方面的意见。

考 试

政府十分重视学校统考。考试的设计和组织应当服务于课程。考试也是为就业的一种重要准备。政府听取了中学考试委员会的意见后,已经采取行动,改进考试和评估。

中等教育普通证书考试(GCSE)

新的中等教育普通证书考试将取代普通水平的普通教育证书考试、中等教育证书考试和 16 岁后的统考。第一次考试将于 1988 年举行。中等教育普通证书考试将是一种单一的考试制度,实行 7 分制,即 A~G,并适当使用不同的试卷或考题。它根据考试委员会制定并经国务大臣批准的、1985 年 3 月出版的全国统一的标准来进行。这些新标准强调理解能力、知识应用、口头和实践技能,并将进一步发展,进而提出每一等级的标准,明确要考核的每一门课的主要方面和学生要取得某一等级证书必须达到的水平。这一考试

将面向全体考生，不管考生能力的相对差异，注重谁能达到取得某一等级证书所要求的标准——一种既能达到，又照顾到各种能力水平的标准。这种考试由五组考试委员会负责行政管理。一项专门的培训计划将帮助所有有关教师做好实行这一考试办法的准备。

为鼓励最好的学生学习广博的和平衡的课程，政府已经在征求意见，建议向在一定科目的考试中取得好成绩的考生颁发优秀荣誉证书。

职业前课程

政府将建立一个工作小组，吸收有关考试和证书认可机构的代表参加，由一位独立的主席领导，中学考试委员会作为其办事机构，其任务是起草供法定上学年龄的儿童学习的职前教育考试课程的全国统一标准。

职前教育证书（CPVE）是颁发给 16 岁以后的学生的一种新的资格证书，这些学生不学或不重新学习、附加学习高级水平的中等教育普通证书课程。职前教育证书课程将包括普通教育、实践性和职业性的内容，并将取代一系列的现行课程，包括伦敦城行会学院商业和技术教育委员会、皇家艺术学会所举办的职前教育课程；将取代大多数中等教育证书和普通教育证书考试委员会颁发的推广教育证书。

高级补充水平考试（AS levels）

政府已承认保留高级水平考试，同时决定于 1989 年推行一种新的考试制度——高级补充水平考试，以便在不降低水平的情况下，进一步拓宽高级水平考试课程的广度。这将为高级水平学生安排课程时增加选择各种科目组合的机会，并可以帮助学生更好地为成人生活和就业做好准备。政府将邀请普通教育证书考试委员会，与中学考试委员会、高等教育及有关方面合作，为这一考试准备教学计划。每一种教学计划的教学时数约等于高级水平课程教学时数的一半。在这一考试中取得某一等级，其一般质量要求与高级水平课程的质量要求相同，因此，高级补充水平考试中的成绩将在高等教育招生过程中得到承认。

成绩记载

很多学校包括参加技术和职业教育倡议的学校，正在计划建立一种不只是记载统考成绩的学生成绩记载和评语制度。政府通过教育补助金正在支持 9 个成绩记载试验项目，目的是到 80 年代末，能保证向所有离校学生提供一份成绩单，承认他们在校取得的各方面的成绩，包括考试成绩。

纪 律

所有学校都承认,对无礼、混乱和破坏行为的经常性检查的失败,对学校工作的影响比什么都快。很多学校始终保持着良好的秩序,它们在学校各项活动中,都力图培养一种对良好行为的积极态度。学校培养学生的好行为和遵守纪律的自觉性,将对广泛的社会问题,如青少年犯罪产生影响。公众很自然地把学生行为的水准视为整个教育制度质量的“试金石”。少数学校在这一方面水准不高,引起了各方面越来越广泛的关心和不安。有关地方教育当局和学校处理好这一问题是它们的紧急职责。

应当有越来越多的学校提供较多的机会,使学生养成自觉遵守纪律的习惯,鼓励和奖励表现好的,减少依靠纪律制裁。政府已通过立法给予家长保护儿童在学校不受体罚的权利。学校和家长应当在有关学生行为的工作上进行合作。

旷 课

在保证学生出勤上,家长应当支持学校。旷课虽然只牵涉少数学生和家长,但对中学四、五年级的影响已达到足以令人担忧的程度。在很多情况下,学生旷课得到家长宽恕。如果旷课同讲课枯燥无味有关,则应通过安排好课程、讲求教学方法加以解决。

政府要发出一个有关学生出勤率和教育福利服务问题的文件。教育福利服务应更集中围绕出勤问题。地方教育当局要负起检查的责任,并向政府通报它们的有关政策。政府正建议今年举行有关教育福利官员培训问题的全国性讨论,上述信息将在讨论中应用。1986年,将要求地方教育当局拿出通过教育福利服务减少旷课计划的详细材料。

家长与学校

1980年教育法令可以使家长有权:

◎选择自己希望自己孩子入学的学校；

◎根据入学助学金计划，申请把自己达到上中学年龄的智力发达的孩子送到好的私立学校读书。无力负担学费者，可得到学费补助；

◎通过选举家长董事，在学校管理上有更大的发言权。

家长也是教育者，学校应当向他们解释自己的目标和政策，同他们紧密合作。现在，很多学校已经这样做。学校不能把只有教师才适合去做的工作推给家长，但是，对于家长在家怎样才能做好学校希望做的事情，在日常工作上能帮助学校做些什么，学校的视野应当更放开一些。有些家长乐于同学校合作，但缺乏信心站出来，或者碰到困难又退了回去。不少学校制定了争取家长合作的计划。

教 学 质 量

教师的职业使命

学校要完成的使命主要落在教师肩上，学生的进步则是衡量教师成功程度的尺度。

教师需要有与其学生特点和工作范围相适应的全部教学技能。课堂教学的组织、实践活动的安排和学生口头的、书面的交流技能的培养，都对教师提出了不同要求。教师要用能激发学生兴趣、吸引学生智力上的好奇心的方法，引导、鼓励和调动学生的学习积极性。教师作为每一个学生的向导和指导人员，应当跟踪和记载学生的进步，了解每一个学生的能力和困难。教师的职业使命还要求他在学校的整体发展中发挥作用。

中小学教师要圆满完成各种任务，需要：

◎精通一个或一个以上的课程领域；

◎经过课堂教学的培训和实践；

◎良好的个人素质。

同其他专业人员一样，教师要无偏见地根据自己的判断去履行自己的职业使命，这不仅要求经过适当培训，有一定经验，而且要有注重有关各方面兴趣的专业态度，始终如一地关心提高效果。

对于有特殊需要的儿童的教学，要经过培训，有专门业务技能。政府认为所有教师都应培训课程都应包括特殊需要科目介绍，每所学校都应得到这方面的咨询，并且有特殊教育需要的儿童所在的班级的教师，应当通过在职培训做好从事这项工作的准备。

教师数

1984年,英格兰和威尔士地方教育当局共雇有439 000名学校教师,全国生师比是17.9:1。1974年,相应的数字为20.6:1。政府从自己的课程设置政策出发认为,虽然在未来的几年里教师数量会下降,师生比例仍然应该得到进一步的有限度的改善。在多大程度上和以多快的速度才能达到这一目标,取决于未来的公共教育支出计划。这对于找到改进和提高教师工作安排效益的办法至关重要。

教学质量

公立中学里有不少教学工作搞得很出色,但是,根据皇家督学团的报告,政府认为相当一部分教师的教学没有达到学校目标计划要求达到的水准。

政府计划用更严格的方法搞好教师职前培训。1984年期间,政府建立了一个新的委员会,就批准教师职前培训课程问题向国务大臣提供咨询,并在1984年4月颁发了标准,这一标准涉及:

- ◎接受培训的学生的选拔;
- ◎培训课程的学术性和专业性内容;
- ◎培训的实践内容。

所有培训课程必须包括学校工作和教学实践的主要方面。从事培训学生的教师必须具备从事学校教学工作的较新的成功经验。法定教师资格不得授予课堂教学实践不及格的学生。

除了要做好作为一个课堂教师的准备外,每一个新的小学教师还必须具备承担教授本校课程中某一专门课程如科学、数学或音乐的能力。

中等学校中教授高级水平普通教育证书考试课程的教师,必须过去就作为荣誉学位课程的全部或部分,或者作为普通学位课程的专业课程,学习过这门课程。对从事其他中学工作的教师来说,其学术背景应当包括:他教授的主要科目是他学习与文学士或理学士同等水平的两门或三门课程中的一门,或者是教育学士课程中的主课。

教师的资格水平要与其所教课程相称,这是能否取得高质量教学的诸多因素之一。很少有不相称而能把工作搞好的。政府将尽快修改《1982年教育(教师)条例》,要求地方教育当局和接受补助的学校,在决定一个学校的教职员是否适应向学生提供适合的教育的要求时,要考虑教师的原有的资格水平。1984年关于中学教职员情况的调查表明,1977年以后,不相称情况有所减少。政府欢迎这种迹象,并期望地方教育当局和学校能保证在未来